



NEW ZEALAND
GOVERNMENT GAZETTE
PROVINCE OF CANTERBURY.

Published by Authority.

All Public Notifications which appear in this Gazette, with any Official Signatures, are to be considered as Official Communications made to those persons to whom they may relate, and are to be obeyed accordingly.

By His Honor's Command,

EDWARD JOLLIE,

Provincial Secretary.

VOL. XV.

FRIDAY, MARCH 13, 1868.

No. XII.

IN THE SUPREME COURT OF NEW ZEALAND,
WESTLAND DISTRICT.

In the matter of the "Debtors and Creditors Acts;" and

In the matter of the petition of John Brown of Hokitika Builder a debtor not in custody.

TAKE NOTICE that the above-named petitioner has filed his petition for relief under the above Acts, and the Court has appointed Tuesday, the Seventeenth day of March, 1868, at eleven o'clock in the forenoon, at the Court-house, Hokitika, for the hearing thereof, at which time and place all persons concerned are to attend.

Dated the Twenty-fourth day of February, 1868.

W. L. REES,
Solicitor for Petitioner.

NOTICE is hereby given, that the Partnership hitherto subsisting between us, the undersigned Charles Cook and John Valentine Ross, as Chemists and Druggists, at Christchurch and Timaru, in Province of Canterbury, under the style or firm of "Cook and Ross," was, on the thirtieth day of November last, dissolved by mutual consent.

As witness our hands, this fifth day of March, one thousand eight hundred and sixty-eight.

Witness to the signature } CHAS. COOK.
of the said Charles Cook }

ARTHUR PERRY,
Solicitor, Timaru.

Witness to the signature } JOHN V. ROSS.
of the said John }
Valentine Ross }

A. JAMESON,
Of Christchurch, articulated clerk.

VOL. XV. No. 12.

NATIVE LANDS COURT.

NOTICE OF TIMES AND PLACES FOR INVESTIGATING CLAIMS.

NOTICE is hereby given, that the claims, on behalf of themselves and others, of the several Persons whose names are mentioned in the first column of the Schedule hereunder written, to the several Blocks of Land, of which the names and localities are mentioned in the second column, the boundaries of which are published in the *Kahiti o Niu Tirenī*, will be investigated at Christchurch, on the Twentieth of April next, and following days.

A. J. DICKEY,
Chief Clerk.

Auckland, 28th February, 1868.

HE PANUITANGA KI NGA TANGATA E WHAI TAKE ANA KI TE WHENUA KIA MOHIOTIA AI TE WAHI ME TE RA E TU AI TE KOOTI HEI WHAKAWA I O RATOU TAKE.

NA, he Panuitanga tenei kia mohiotia ai, ko te take a nga tangata no ratou nga ingoa e mau nei i te rarangi tuatahi i raro nei, ki nga pihi whenua e mau nei i te rarangi tuarua, ka whakawakia a te 20 o nga ra o Aperira, e te Kooti Whakawa Whenua Maori ki Christchurch.

Ko nga tangata katoa e whai tikanga ana mo aua whenua me haere ki reira.

Ka oti te whakawa, ka puta te Karauna Karaati ki te huuga i kitea tona tika i te kooti: heoiano he tino whakaotinga tena; ekore rawa e tika kia peke mai tetahi tangata ki muri.

NA TIKI,
Kai tuhituhi o te Kooti.

Kooti Whakawa Whenua Maori,
Akarana, 27th PePURE, 1868.

Ko nga ingoa o nga tangata no ratou nga pihi.	Nga ingoa o nga whenua me te Takiwa hoki.		Ko te takoto-ranga te Mapi.
Mikara Turangatahi Teoti Pita	Te Ake Ake	He ^{me} moutere, kei te puaha o Waimakariri	Me he mea kua oti tenei whenua te ruri ka kitea te mapi ki te Tari Ruriwhenua, Christchurch. If this land is surveyed, the map can be seen at the Survey Office, Christchurch.

HE PANUITANGA KI NGA TANGATA E WHAI TAKE ANA KI TE WHENUA KIA MOHIOTIA AI TE WAHI ME TE RA E TU AI TE KOOTI HEI WHAKAWA I O RATOU TAKE.

NA, he Panuitanga tenei kia mohiotia ai, ko te take a nga tangata no ratou nga ingoa e mau nei i te rarangi tuatahi i raro nei, ki nga pihi whenua e mau nei i te rarangi tuarua, ka whakawakia a te 20 o nga ra o Aperira, 1868, e te Kooti Whakawa Whenua Maori ki, Christchurch.

Ko nga tangata katoa e whai tikanga ana mo aua whenua me haere ki reira. Ka oti te whakawa, ka puta te Karauna Karaati ki te hunga i kitea tona tika i te kooti: heoiano he tino whakaotinga tena; ekore rawa e tika kia peke mai tetahi tangata ki muri.

NA TIKI,

Kai tuhituhi o te Kooti.

Kooti Whakawa Whenua Maori,
Akarana, 12 Pepuere, 1868.

Ko nga ingoa o nga tangata no ratou nga pihi.	Nga ingoa o nga whenua me te Takiwa hoki.	Nga rohe.	Te takoranga o te Mapi.
Horomona Pohio Tamati Te Maihoroa Wi Takitahi Hoani Kahu Paora Whatiura Haimona Te Warahi Pita Himiona Kaitai Hoani Hare Potehi Tiemi Reihana Tangatanui Te Maku Taoraki Hamuera Horomona Tuhoro Hemi Honatani Paia Pati Arapata Paniana Pirorehe Hape Henare	Timaru, Katapera Arowhenua, Katapera Te Waipopo, Katapera Te Waiaateruati, Katapera	Eno nga rohe me te whenua kotahi	Ka Kitea nga Mapi o rue whenua i te Tari Ruri whenua i Christchurch.
Hormona Pohio Rawiri Te Maire Wiremu Pohio Tihema Henare Te Maire Te Kihī Karuai Kapiti Tieke Rangitaniui Pukurakau Tanahira Tuna Kinita Teone Tumarū Kakau	Waimatamate Te Puna a maru	Erua nga rohe mo te whenua kotahi	
Horomona Pohio Teone Teururaki Wiremu Pohio Teone Kihau Rakiraki Rawiri Tangatahuru Rota Kiuī Ihaia	Maranaki	E toru nga rohe	

Ko nga ingoa o nga tangata no ratou nga pihi.	Nga ingoa o nga whenua me te Takiwa hoki	Nga rohe.	Te takotoranga o te Mapi.
Haereroa	Waikouaiti	Timata mai i oine ahi tae noa mai ki kokonui	Ka Kitea nga Mapi o rue whenua i te Tari Ruri whenua i Christchurch.
Hapi	Whenua Rahui		
Matiu Kihe	Waikouaiti	Ka timata i kokonui haere toun mai ki o te	
Horomona		Whakamaniora	
Rawiri			
Teone Apeta	Waikouaiti	Timata mai i o te Whakamanioro tae noa ki	
Teoti Wahia		Puketirangi	
Kaikai			
Maika	Waikouaiti	Ko Puketirangi haere toun ki te	
Kerei Kahuti		Awa kooe	
Wi Tuhare			
Hona Mera			
Tieke Noa	Purakanui, Whenua Rahui	Timata mai i Parititaha haere toun mai	
Tamati Kipa		Ki te Waiatamahaka	
Tamati Tikou	Purakanui	Timata mai i te Waiatamahaka haere toun ki Mapontahi	
Wi Nahiri	Tekihana 19, Kaiapoi		
Kuru Maika	Tekihana 17, Kaiapoi		
Matana	Tekihana 27, Kaiapoi		
Mohi Te Wahie	Tekihana 12, Kaiapoi		
Reone	Tekihana 37, Kaiapoi		
Harirota	Tekihana 107, Kaiapoi		
Teoti Pitama	Tekihana 102, Kaiapoi		
Te Koti	Tekihana 78, Kaiapoi		
Reihana	Tekihana 95, Kaiapoi		

Native Land Court Office,
Auckland, 2nd March, 1868.

NOTICE is hereby given, that at the sitting of this Court, to be held at Christchurch, on the Twentieth of April next, will be heard the claims of Tamati Le Au and Leone Pere, to succeed to the interest of Tanteori, deceased, in the block of land called Kaiapoi, No. 112, in the Province of Canterbury.

A. J. DICKEY,
Chief Clerk.

PANUITANGA.

Tari o te Kooti Whakawa Whenua Maori,
Akarana, 2 Maehe, 1868.

HE PANUITANGA tene kia mohiotia ai, kei te Kooti ka turia ki Christchurch, a te 20 o nga ra o Aperira, 1868, te whakawakia ai te take o Tamati Le Au, o Leone Pere, e ki ana ko raua kei Riwahi, mo Tauteori kua mate nei, i runga i te Karauna Karaati o Kaiapoi No 112, i te Porowini o Katapere.

NA TIKI,
Tino Kai tuhituhi.

Native Land Court Office,
Auckland, 2nd March, 1868.

NOTICE is hereby given, that at the sitting of this Court to be held at Christchurch, on the Twentieth of April next, will be heard the claim of Hoani Maka Hape, to succeed to the interest of Ihaia Taihewa, deceased, in the block of land called Kaiapoi, No. 43, in the Province of Canterbury.

A. J. DICKEY,
Chief Clerk.

PANUITANGA.

Tari o te Kooti Whakawa Whenua Maori,
Akarana, 2 Maehe, 1868.

HE PANUITANGA tenei kia mohiotia ai kei te Kooti ka turia ki Christchurch, a te 20 o nga ra o Aperira, 1868, te whakawakia ai te take o Hoani Maka Hape e Ki ana Koia hei Riwahi mo Ihaia Taihewa Kua mate nei i runga i te Karauna Karaati o Kaiapoi, No. 43, i te Porowini o Katapere.

NA TIKI,
Tino Kai tuhituhi.

CHRISTCHURCH:

Printed, under the authority of the Provincial Government of the Province of Canterbury, at the *Lyttelton Times* Office, Gloucester street, by CROSBIE WARD and WILLIAM REEVES, Official Printers for the time being to the said Government.